



Fédération des Enseignants de Langue et Culture d'Occitanie de l'Éducation Nationale

(académies de Nice, Aix-Marseille, Grenoble, Clermont-Ferrand, Montpellier,
Toulouse, Bordeaux, Limoges, Poitiers, Ile de France)

Federacion dels Ensenhaires de Lengua e Cultura d'Òc

Butletin n°283
18/04/2009

AG Felco 28 de març Tolosa.

S'es debanada de 2 oras a 5 oras de l'après-dinnar. I participèron, entre lo matin e l'après-dinnar, un quinzenat de personas mandatadas per lor associacion academica.

Un molon de mond desencusats. Rasons de santat, dificultat dels desplaçaments, dificultats de foncionament local, subrecarga de trabalh (los collègas de Montpelhièr acabavan la velha lo recampament licean de 3 jorns...). D'informacions foguèron mandatadas per d'unas associacions non representadas (CREO Auvernha, APLR, CREO de la Talvèra).

Lo matin se tenguèt un acamp de trabalh sus **la bastison del sit nòu de la FELCO**. Mercejam Eva Seguièr de se'n voler plan cargar benevòlament. Adreiça novèla del sit : <http://www.felco-creo.org/>

1) rapport moral 2009 : Felip Martèl

a) Un contexte generau contrastat.

Dempuèi l'an passat, se ne son passaas, de causas ! De bònas, e de mens bònas. Costat positiu, l'i a agut lo grand debat a l'entorn de la revision constitucionala, a la prima. Començava pas tròp ben, amb una dòna Albanèl que lo 7 de mai, après d'aguer fach mina d'escotar mai o mens los deputats de tota color que parlavan per las lengas regionalas, avia acabat amb un discors ont se sentia ben que pas ren de seriós se faria. E puèi quauques jorns après, chambiament a vista : la constitution seria modifiaa per integrar la referéncia a las lengas regionalas dins l'article 1. Aquí dintra en scèna lo Senat, que rompe tot per ben mostrar qu'a son ponch de vista, e ven puèi un compromés finau, que plaça la referéncia a las lengas en question dins un article perdut au fin fons dau corredor, a costat dels comuns (article 75, capítol de las collectivitats). Mas basta, es dins lo Tèxte Sacrat, alora... E tot aquò s'acaba amb la promesa d'una lei ; veirem puèi ben de qué ne suerte a la fin finala. Mas esperam ben que nòstre aveaire serè solicitat e pres en compte.

Çò que lo debat a desvelat, es que d'oposicions, n'i a encara, en aquò dels deputats, dels senators, de l'Academia Francesa, de quauques intellectuaus e mieg-intellectuaus qu'an lo drech de parlar dins los jornaus e dins lo pòste. Mas tot comptat rebutat, dins son ensems, l'opinion es sieie favorable, sieie indiferenta. Vòl dire que las oposicions son residualas. Mas chaldrà estre vigilants sus las següas que se donarèn a las bèlas promessas fachas.

D'aitant mai qu'au meteis moment, suu terrenh, se pòt pas dire que la situacion se sieie melhoraa : Lo nombre de pòstes au CAPES a pas creïssut, e dau còp contunha de se pausar la question dau pesquier d'estudiants lestes a presentar lo concors, o a presentar lo concors CRPE per lo primari bilingue. Es totjorn aitant complicat d'obténer de pòstes, mai que mai dins lo segondari e dins lo primari, e mai quand i a de pòstes al concors especific, es pas aisit de dubrir un sit bilingue. Las reticéncias de l'administracion son sempre las meteissas. Arriba que d'ensenhaires se descòren, a-dich de deure ensenhar dins de condicions marrias.

E las refòrmas anonciaas, modifiaas, retiraas, reportaas, que nos donan lo vira-vira, tot aquò vai pas dins lo bon sens. La plaça de l'occitan au Brevet dels collègis sembla menaçaa. Escapam per aüra a una refòrma dels licèus ont a chalgut de temps per obténer una mieja assegurença que l'i auria encara una plaçòta per l'occitan. Escapam per un moment au mens a una refòrma dels concorses e dels mastèrs que finissia que pus degun l'i comprenia que que sieie. Es pas segur que lo concors especific CRPE demòre. Brèu, pendant las promessas, las atacas contunhan.

b) E la FELCO dins tot aquò ?

La FELCO avèm fach çò qu'avèm pogut compte tengut de las limitas de nòstras fòrças, liaas a las limitas de l'implantacion de nòstras associacions academicas, aquí ont d'associacions existan, naturalament. Avèm fach de corrièrs, au ministèri, als deputats, als presidents de Region, suus problemas que se pausavan, que sieien punctuaus (sus las convencions Estat-Region aquí ont n'i a ges, per exemple) o mai generaus, liats a las « refòrmas » entrincaas, o au debat sus la constitucion e sus una lèi eventuala. La direccion de la FELCO avèm de còps participat a de debats publics per presentar nòstras pausicions. Coma de costuma, de deputats e de senators an pres en charja nòstras demandas, e an pausat de questions escrichas. Es agut arribat qu'aquelas questions receben de respòstas, generalament melicosas e vaigas., de còps que l'i a risiblas. Coma ai dich mai naut, siam fòrça atentius a çò que se farè dins lo projecte de lèi qu'es a s'engimbrar. Aquò naturalament, en concertacion amb las autras associacions occitanistas. La FELCO participa a la discussion d'un grop interlengas, amb l'IEO e de representants de las autras Regions, que deu rescontrar los deputats de l'intergrop lengas regionalas en mai a París.

Lo collòqui de la FLAREP s'es tengut en 2008 en Occitània, a Sanch Africa mai precisament, amb una jorna mai a Menda. La FELCO o organizava mercés lo trabalh remirable sus plaça de l'associacion CAP l'Òc, e, a Mende, amb l'ajuda de l'ADOC. (Lo bilanç escrich comunicat per Caplòc circula dins l'assablada) Se pòt dire que per la frequentacion (mai de 300 personas) e la qualitat dels debats aqueu collòqui es estat una capitaa, e nos a permés de rescontrar de mond que los poèm pas veire tant aisidament d'ordinari.

Avèm contunhat tanben de participar (F. Martel e Y. Lespoux) a la preparacion de la manifestacion organizza lo 24 d'octòbre de 2009 a Carcassona, amb la coordinacion Anem Oc !. L'i tenèm nòstra plaça, e es per n'autres coma per l'ensem de l'occitanisme un rendetz-vos de pas mancar. Es solament per la mesa en valor de l'interés per la lenga que caup dins lo còrs sociiau, fòrça en delai dels solets ceucles militants, que nos serè possible de far comprendre als elejuts e au Govèrn que nòstras revendicacions son pas las d'una ponhaa d'excitats o d'isolats. Se repetarè jamai pron que lo succès passa per la conquesta de l'opinion. Es tre aüra a chascun dels adherents de las associacions federaas dins la FELCO d'apreparar nòstra participacion a aquela manifestacion.

Sens eissubliar los autres mòdis d'accion.

Un còp de mai ramento aquí a nòstres colègas l'importància dels sindicats. A chascun de chausir son sindicat, es pas la chausia que manca, e la FELCO aquí a naturalament ges de conselh de donar en degun. Mas chau pas neglegir lo champ sindicau : es entre autres per la participacion a las activitats sindicalas dins un establiment que se pòt melhorar l'integracion de l'ensenhair d'oc a la comunitat de sos colègas. Es a través de la participacion als debats intèrns (despartimentaus, regionaus e nacionaus) dels sindicats que se fai progressar la presa en compte de nòstras revendicacions. Es a través las mocions prepausaas als congresses sindicats que se popularizan aquestas revendicacions. Se poèm pas acotentar d'istar entre n'autres.

La situacion globala es greva, amb la crisi que despodera los decideires, provòca de tensions, e de tot biais mena a la restriccion dels means meses en òbra dins l'Educacion Nacionala. L'episòdi constitucional, e l'eventualitat a un moment o l'autre d'una lèi garantisson pas solets que quauque ren de miraclós arribarè. Soleta l'accion que poèm menar n'autres amb nòstres partenaris pòt ajuar a defugir las decepcions.

Istem doncas mobilizats !

Complements al Rapòrt moral : vida de l'associacion.

Globalament, la FELCO fonciona. A ganhada una visibilitat e una credibilitat nacionala al dintre de l'occitanisme coma al defòra (entre las associacions de las lengas de França).

Pasmens, l'organizacion locala es sovent tròp flaca. Una FELCO fòrta sus un plan interacademic se pòt pas substituir a d'associacions academicas pròchas del terrenh. Es important de trobar un equilibri entre la delegacion de poder a l'associacion centrala (la FELCO) coma lo replec localista (cadun dins son departament o son sector de trabalh).

Novèla demanda de pensar a la succession del mond que son al burèu, e, dins l'immediat a l'alargament d'aquel burèu, amb de mond de l'ensemble de l'espaci d'òc.

Lo rapòrt moral es adoptat a l'unanimitat.

2) Balanç financièr peu clavaire, Joan-Samuel Barria

Cau joslinhar la presa en compte deu collòqui FLAREP e de retards de pagaments de CREOs e cau har dintrar tot aquò abans l'estiu. En fin d'annada deuriam aver 3453 euròs, véser los documents dat en annèx.

Ua question se pausa subre la participacion financièra de la Felco a la manisfestacion de Carcassona.

Segon F Martel, i aurà de despensas mas plan mens que las doás primièras manif de 2005 et 2007.

Qualques pbs de contactes per remborsar e desfraiar los que son venguts al collòqui per intervenir e i a de problèmas de contactes.

La cotisa per la Flarep es passada a 100 euròs.

BILANÇ FINANCIÈR 2008

Estat deu sòlde au 30/11/2007 : 1369,71 €

	Recèptas	Despensas
Foncionament		Frais de tenuta de compte 8,00
Desplaçament		Bilheta de viraplana C. Assemat CREO La Talvèra. Acamp FELCO Montpelhièr 01-12-07 70,51 € Bilheta de trin Verny Martel anar e tornar tà París. 23 e 25 de mai. 270,00 Commission La Poste 3,15
Accions	Don Laetitia MORIN 10,00 Don Claudi ASSEMAT 70,51 Viramen FLAREP 2000,00 Ventas Dictionarelets, Êtres fantastiques 17,00 Beguda Rodés 2008 201,00	
Cotisas	AELòc 2007 200,00 CREO Alvernhe (2008) 15,00 CREO La Talvèra 2008 64,00 CREO Ròse Aups 2008 20,00	MAIF 2008 85,81 € APLV 2008 60,00 €
Totaus	2597,51	497,47
Estat deu sòlde au 31/12/2008 : 3469,75 €		

MOVIMENTS EN 2009

	Recèptas	Despensas
Foncionament		
Desplaçaments		
Accions		
Cotisas	CREO Alvernhe 2009 15,00 CREO La Talvèra 1èr versament 50,00	MAIF 2009 80,76 €
Totaus	65,00	80,76
Estat deu sòlde au 28/03/2008 : 3453,99 €		

PREVISIONAU ESTIMATIU 2009

	Recèptas	Despensas
Foncionament		Frais de foncionament FELCO 370,00
Desplaçaments		Frais desplaçament divers collòqui FLAREP 2009 600,00
Accions		participacion collòqui FLAREP 2008 S. Romero 152,00 participacion collòqui FLAREP 2008 Lamuela 152,00 Prestacion Macarel collòqui FLAREP 2009 300,00 Frais administratius collòqui FLAREP 2009 200,00 Actes collòqui FLAREP 2009 300,00
Cotisas	CREO Miegjorn-Pirenèus 2007 325,00 APLR 2007 77,00 CREO Granòble 2008 CREO Migjorn-Pirenèus 2008 325,00 APLR 2008 77,00 AELòc 2008 282,00 CREO Lemosin 2008 65,00 CREO Lengadòc 300,00 APLR 2009 77,00 AELòc 2009 282,00 CREO Lemosin 2009 65,00 CREO Granòble 2009	Cotisa APLV 2009 60,00 Cotisa FLAREP 2009 80,00
Totaus	2175,00	2214,00
Estat deu sòlde au 31/12/2009 : 3414,99 €		

Vòte deu balanç financièr : adoptat a l'unanimitat

3) Organizacion de la FELCO, e eleccion del burèu :

M. J. Verny fai remarcar que lo secretariat ven pesuc de far solet, caldriá de man d'òbra per se far prodèl, cal afortir los ligams entre los diferents CREOs academics per la presa de decision.

L opes del secretariat es renfortit per la flaqueza d'unas associacions academicas o son incapacitat de se mainar de la vida de la federacion. S'aviam 9 presidents academics efectius e actius, seriá plan mai aisit per la presa de decision per tal que siá collegiala e non pas redusida al burèu solet de la Felco.

Quinas solucions ?

Tot lo mond es consent de la manca de militants actius, subretot per tot lo trabalh de seguit administratiu e tecnic dels affaires. Los militants actius tròban sovent mai de gratificacion immediata dins lo trabalh local, mai que mai cultural, scientific o pedagogic. Coma la FELCO sembla globalament de plan foncionar, amb una informacion regulara sul trabalh e sus las analisis, òm a tendéncia a laisser faire e a se'n tirar per la fisança facha als responsables...

La question es tornamai pausada del rampèl a un permanent. Aquela solucion, pasmens, demanda de mejans financièrs - qu'avèm pas - e subretot de temps per la formacion del dich permanent : las questions tractadas per la FELCO an un pes e una dificultat politica que se pòt pas, aital, delegar a un simple permanent tecnic.

Per faire prene consciéncia a totes los ensenhaires de la basa del trabalh de la FELCO e de cada seccion academica (CREOs, AELOC, APLR), demanda es facha d'una **plaqueta d'informacion**. Los elements per la fargar existisson, que son sul sit de l'APLV (que la FELCO n'es un dels membres) <http://www.aplv-languesmodernes.org/>. Anar sus la pagina de las associacions membres.

Per ajudar lo burèu, Estève Bordoncle prepausa sa candidatura al pòste de co-secretari, mai que mai per ajudar al despolhament de l'informacion (premsa...).

Eleccion del burèu : I a de candidatura a la presidéncia ? non.

President : F Martèl - **Contra :** 0 : per totes

Clavaire : Jean Samuel e Yan Lespoux - Contra : 0 : per totes

Secretariat : E Bordoncle - MJ Verny - Contra : 0 : per totes

4) Presentacion del trabalh del matin sul sit internet

Aquel sit nòu <http://www.felco-creo.org/> serà totjorn religat al sit ancian, qu'es clafit d'infomacions preciosas que seriá tròp pesuc de las transferir totas. L'idèa es de crear una basa nòva, amb una arquitectura mai aisada de consultar.

I aurà 5 o 6 rubricas principalas :

A- Espaci « militants » : butletin, accion, Renduts-Comptes, rappòrts morals, financiers eca...

B- Ensenhament : mapas, eca...

C- Lengas e culturas de França : informacions culturalas, plaça de las lengas dins los medias...

D- Presa de posicion publicas : elegits, associacions, estat, sindicats, collectivitats territorialas...

E- Paraulas : tèxtes poètics, umor...

F- contactes

La question se pausa d'un forum, una rubrica « contribuir » per donar la paraula als membres.

Lo mond insistisson sus la facilitacion de las recercas, l'implantacion d'un bon motor de recerca.

Çò que cal decidir en AG son las personas que devon validar lo siti : lo burèu e los presidents academics ?

I aurà mai d'un nivèl : d'unes (qu'auràn un còde) pòràn sasir las info mas seràn pas visiblas. Per èstre consultablas, deuràn èsser validadas. La clau deu èstre dins la man de personas fisablas.

5) La manifestacion anem òc :

La question es tornar pausada de la causida de Carcassona. La causida s'es facha per que i aviá una còla disponibla sus plaça e que Carcassona es central per rapòrt a l'ensemble d'òc.

I a agut un debat sus la vila que la visibilitat cal aver un nombre pro proporcional a la talha de la vila !

La question ara es de far venir de monde a Carcassona. Cal capitalizar las annadas passadas ja. Cal anar cap als parents !

Consigna de la FELCO : ramosar de monde. La mobilizacion se farà subretot al nivèl local, entre lo mond de la societat civila e los elegits, que los cal trobar un per un per los convèncer de venir.

La question se pausa tanben de la visibilitat de l'ensenhament public : de la FELCO, dels dels sits bilingües, e, d'un biais general, de cada establiment public ont se fai d'occitan. Suggestion es facha de modèls de placardas que permetèsson aquela visibilitat. L'analogia es donada amb 1907 ont cada cava cooperativa aviá sa placarda. La bandaròla serà de tornar desplegar.

Demòran de molons de drapèls FELCO, que son estats pagats 10 euròs cadun. Demanda es facha a cada associacion academica de ne comandar, de los crompar (entre 5 e 10 euròs cadun). Doble interès : aquò raportarà d'argent que serà reinvestit dins l'organizacion de la manif, la FELCO serà vesadoira e cada ensenhière del public pòrà se faire identificar coma tal, e mai se vòl demorar dins son cortègi local.

Demanda urgenta que cadun passe comanda per aver los drapèls abans la manif, los vendre dins los carris... **Lo principi de vendre los drapèls es mes al vòte e adoptat per totes.**

Se cerca una **designacion corta per l'Ensenhament Bilingüe** a paritat, que lo mot es plan util per se far veire. Aquò fa una etiqueta eficaça.

Trabalhar a d'eslogans per far passar nòstre messatge : de causas ritmadas de bon dire e cantar o cridar ! **Rampèu als legeires d'eslogans** ! e cal brams ! Importància del ritme e de la metrica.

Preparacion « locala » de la manif : cal que cada associacion academica se i implique. **Demanda es facha als CREOs (AELOC, APLR) academics** (e despartimentals quand n'i a) de s'associar als comitats *Anem òc* ! locals.

De distribucions de tracts e pegatges d'afichas sus la via publica deuràn èsser organizats dins las setmanas abans la manif. Per aquò serà fargat un **tract FELCO especific de rampèl a la manif** qu'acompanharà lo tract general *Anem, Òc*. Aquel tract deurà puslèu aver una tòca de comunicacion e d'informacion del public e de la premsa.

Possibilitat tanben d'organizar de conferéncias de premsa : perqué manifestam, los ensenhières del Public, dins l'encastre federatiu d'*Anem, Òc* ?

6) Projèctes avenidors :

a- Estivada de Rodés :

Es que fasèm una AG a Rodés ? I venon en general de mond, e mai d'unes que venon pas endacòm mai, ça que la ! Après discussion, l'idèa es puslèu retenguda de pas faire d'AG, mai de sonar los ensenhaires de tot l'espaci d'òc a venir ajudar a l'estand de la FELCO (+ CREO Lengadòc que n'aguèt l'iniciativa 3 ans fai). La tenguda de l'estand es tanben escasença d'edscambis e de rescontres. Una grasilha de preséncia serà mandada coma cada annada per melhor organizar la causa sus plaça.

I aurà un debat alentorn de l'ensenhament public, **programat dins l'encastre oficial del festenal**. Caldrà decidir qual s'entrevia de contactar los elegits. Aquò pòt èsser l'objècte d'una mobilizacion locala dins una amira nacionala dins l'encastre del comitat Anem òc ! e de la part ensenhament public d'aqueste comitat. Una idèa d'engajament per los membres : que cadun s'encargue de contactar elegits, pel debat de l'Estivada

b- Collòqui de la FLAREP a la Reunion (octòbre 2009, just après la manif). Una delegacion es estada facha

c- Questions diversas :

- Rescontre ambe l'encargat de mission de la Val d'Aran e de Catalonha.

- Trabalh per la lei : la FELCO participa a la discussion dins un grop de trabalh ont son representats de responsables de totas las lengas de França. L'iniciativa foguèt presa per lo collectiu Anem, Òc ! Felip Martel e MJ Verny seguisson aquel dorsier. Lo grop de trabalh se vai rescontrar a Paris lo 2 de mai (Martel per la FELCO), puèi rescontrarà los deputats de l'intergrop « lengas regionalas » a l'entorn del 16 de mai.

- Decidir d'un mandat per un RDV al ministèri ? e mantèner una pression per un corrièr mai formalizat. De que sembla essencial :

Presca en compte de las lengas regionalas al brevet e al bac ?

Un projècte ministerial circula : los punts obtenguts en collègi serián pas forçadament comptabilisats : auria una qualificacion en lenga regionala, mas pas de punts al Brevet, alara que la validacion en lenga estrangiera es obligatòria per capitar lo brevet ! La qualificacion es un quicòm que fa pas res ! a una valor simbolica. Es una « medalha ».

Pel Bac : Demandar l'alinhament del coeficient sul regim del latin !

- Situacion d'avenidor sus las filièras de licèu, concors CRPE, mastèri, CAPES, eca... Lo problèma de la « masterizacion » es evocat amb lo principal costat negatiu qu'es lo non pagament de l'annada d'estagi... Aquò vai pesar suls candidats als concors qu'an pas los mejans per aquò...

- Problèma de l'afectacion dels novèls certificats. Son pas que 4 cada annada e las situacions academicas patisson terriblament d'aquela caréncia. Las afectacions se fan segon las demandas rectoralas : exemple d'Ais (ont i a pas cap de candidat al CAPES dempuèi dos ans). Lo Rector De Gaudemar que sabèm sa posicion favorabla a l'ensenhament de las Lengas Regionalas, demanda de pòstes... e n'obten : dos aquest an, sembla... Los ensenhaires son puèi afectats dins de departaments deficitaris (Alps), mai se planhisson d'una manca d'ajuda sus plaça ont se sentisson un pauc luenh de tot... Aquò pausa a l'encòp la question de l'encadrament pedagogic de l'Acadèmia d'Ais, e la de l'AELOC que los collègas del segond gra se i sentisson pas plan integrats (subretot dins los departaments dels Alps).

Diverses :

- Collòqui de Rennes 26-27 de junh sul tèma de las lengas de França e l'Universitat (organizat per l'AULF : associacion universitària de las lengas de França). L'informacion precisa seguirà.

- Informacion donada per Ève Seguiet : Le CIRDOC propose aux classes du primaire une dotation en albums en échange d'un compte-rendu critique sur la *Pòrta d'òc*. <http://www.laportadoc.eu/> Il y a un financement possible pour 10 établissements ou par contribution simple sans ouvrage financé.

Amassada levada a 5 oras manca 5

Rendut-compte redigit per E. Bordoncle e MJ Verny.